

СРПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, УМЕТНОСТ

Филолошко-уметнички факултет
Крагујевац

СРПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, УМЕТНОСТ
Зборник радова са IX међународног научног скупа
одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу
(24 – 25. 10. 2014)

Књига I

СРПСКИ ЈЕЗИК – ОД ВУКА ДО ДАНАС

ПРОГРАМСКИ ОДБОР

Међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*

Председник програмског одбора

Проф. др Иван Коларић, декан

Пошторедседници програмског одбора

Проф. др Милош Ковачевић

Проф. др Драган Бошковић

Чланови програмског одбора

Доц. др Никола Бубања, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Доц. др Владимир Поломац, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Доц. др Часлав Николић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Бранка Радовић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Доц. др Сања Пајић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Божинка Петронијевић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Анђелка Пејовић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Мирјана Мишковић Луковић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Катарина Мелић, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

Проф. др Персида Лазаревић ди Ђакомо, Универзитет „Г. д Анунцио“, Пескара, Италија.

Проф. др Ала Татаренко, Филолошки факултет Универзитета „Иван Франко“, Лавов, Украјина.

Доц. др Зринка Блажевић, Филозофски факултет, Загреб, Хрватска

Проф. др Миланка Бабић, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, Босна и Херцеговина

Проф. др Михај Радан, Факултет за историју, филологију и теологију, Темишвар, Румунија

Проф. др Димка Савова, Факултет за словенску филологију, Софија, Бугарска

Проф. др Славка Величкова, Филолошки факултет, Универзитета „Пајсије Хиландарски“, Пловдив, Бугарска

Проф. др Јелица Стојановић, Филозофски факултет, Никшић, Црна Гора

Уредници

Проф. др Милош Ковачевић (одговорни уредник)

Доц. др Јелена Петковић

Рецензенти

Проф. др Милош Ковачевић

Проф. др Радивоје Младеновић

Проф. др Никола Рамић

Проф. др Мирјана Мишковић Луковић

Проф. др Анђелка Пејовић

Проф. др Сања Ђуровић

Проф. др Јелена Филиповић

Доц. др Ана Јовановић

Доц. др Ивана Вучина Симовић

Др Марија Мандић, научни сарадник

Доц. др Милка Николић

Доц. др Јелена Петковић

Доц. др Владимир Поломац

СРПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, УМЕТНОСТ
Зборник радова са IX међународног научног скупа
одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу
(24–25. X 2014)

Књига I

СРПСКИ ЈЕЗИК – ОД ВУКА ДО ДАНАС

Крагујевац, 2015.

*Издавање овог зборника финансијски је подржало
Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије*

САДРЖАЈ

ТРИ ТОМА ЗБОРНИКА СА IX МЕЂУНАРОДНОГ
НАУЧНОГ СКУПА СРПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, УМЕТНОСТ / 5

О ЛИНГВИСТИЧКОЈ КЊИЗИ ЗБОРНИКА / 7

I ИСТОРИЈСКОЈЕЗИЧКА И ДИЈАЛЕКТОЛОШКА ПРОУЧАВАЊА

Милош М. КОВАЧЕВИЋ

ПУТЕВИ И СТРАНПУТИЦЕ СРПСКОГ ЈЕЗИКА
ОД ВУКА ДО ДАНАС / 13

Радивоје М. МЛАДЕНОВИЋ

ОД ЗНАЧЕЊА КА ОБЛИКУ – ИЗ ДИЈАЛЕКАТСКЕ
(МОРФО)СИНТАКСЕ ГОВОРА ПРИЗРЕНСКО-ЈУЖНОМОРАВСКОГ
ТИПА МЕТОХИЈСКО-КОСОВСКО-СИРИНИЋКОГ АРЕАЛА / 31

Илијана Р. ЧУТУРА, Јелена Љ. СПАСИЋ

СРЕТЕН АЦИЋ У ИСТОРИЈИ РАЗВОЈА СРПСКОГ
ЈЕЗИКА И СРПСКЕ ПЕДАГОГИЈЕ / 41

Марџин С. СТЕФАНОВ

СРПСКИ И БУГАРСКИ КЊИЖЕВНИ ЈЕЗИК НА ПРЕЛАЗУ ИЗ 19. У 20. ВЕК / 57

Бојана М. ВЕЉОВИЋ

ОБЛИЦИ АОРИСТА У ГОВОРУ ТУТИНА И ОКОЛИНЕ / 67

II АКЦЕНТОЛОШКА, МОРФОЛОШКА И ТВОРБЕНА ПРОУЧАВАЊА

Никола И. РАМИЋ

НОВИЈЕ МОДИФИКАЦИЈЕ АКЦЕНТА ИМЕНИЦА А-ОСНОВА / 83

Сања Ж. ЂУРОВИЋ

МОРФОЛОШКА АНАЛИЗА ГЛАГОЛА ЗНАТИ У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ / 91

Стефан ТОДОРОВИЋ

МНОЖИНА ГРАДИВНИХ ИМЕНИЦА У НАУЧНОМ
СТИЛУ СРПСКОГ ЈЕЗИКА / 103

Наташа КИШ

ОСНОВНА ФОРМАЛНА И САДРЖИНСКА СВОЈСТВА ДЕАДЈЕКТИВНИХ
ИМЕНИЦА СТРАНОГ ПОРЕКЛА У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ / 117

Герџана ПЕТКОВА

ЗА СРЂБСКИТЕ ЖЕНСКИ ЛИЧНИ ИМЕНА, ОБРАЗУВАНИ
ОТ РИМСКО РОДОВО ИМЕ / 129

Милена НЕЦОВА

АНГЛИЈСКИ ФАМИЛНИ ИМЕНА, МОТИВИРАНИ ОД НАЗВАНИЕ
НА ЗАНАЈТ ИЛИ ПРОФЕСИЈА, СВЪРЗАН С ОБРАБОТКА НА
МЕТАЛ (В СЪПОСТАВКА С БЪЛГАРСКИ И СРЂБСКИ) / 139

III ЛЕКСИКОЛОШКА И ФРАЗЕОЛОШКА ПРОУЧАВАЊА

Тања ТАНАСКОВИЋ

РЕГИОНАЛНЕ И СТАНДАРДНОЈЕЗИЧКЕ ЛЕКСЕМЕ КАО
КОНТЕКСТУАЛНИ СИНОНИМИ У РОМАНУ ПЕТРИЈИН
ВЕНАЦ ДРАГОСЛАВА МИХАИЛОВИЋА / 151

Неђо Јошић

ЗБИРКЕ РИЈЕЧИ С ПОДРУЧЈА КОСОВСКО-РЕСАВСКИХ ГОВОРА И
ЊИХОВО МЈЕСТО МЕЂУ ИЗВОРИМА *РЕЧНИКА САНУ* / 163

Драгана РАДОВАНОВИЋ, Нина АКСИЋ

ТЕРМИНОЛОГИЈА КУЋЕ И ПОКУЋСТВА У ВУКОВОМ РЈЕЧНИКУ (1852) / 171

Тијана АШИЋ

О НЕСПАЦИЈАНОМ ЗНАЧЕЊУ ГЛАГОЛА *СТИЋИ* И ЊЕГОВОГ
ФРАНЦУСКОГ ЕКВИВАЛЕНТА ГЛАГОЛА *ARRIVER* / 179

Анђелка ПЕЈОВИЋ

ПАРЕМИЛОШКИ КОНТИНУУМ ОД ВУКА ДО ДАНАС / 193

Виган В. НИКОЛИЋ

ТРАГОМ ИЗРАЗА *СКИН СЕ С КОЊА ПА УБИ ПАУКА* У СРПСКОЈ ТРАДИЦИЈИ
(ЕТНОЛИНГВИСТИЧКИ И КУЛТУРОЛОШКИ АСПЕКТИ) / 203

Милена МАРОЈЕВИЋ

ЕКОНЕМА *ДЕНЈГИ* У РУСКОЈ ЈЕЗИЧКОЈ СЛИЦИ СВЕТА / 215

Борјан ЈАНЕВ

КРАСОТАТА В БЪЛГАРСКИЯ, СРЪБСКИЯ, АНГЛИЙСКИЯ И НЕМСКИЯ
ЕЗИК (наблюдения върху когнитивната същност на *образниите сравнения* като
измерения на *езиковата интуиция* и *езиковата компетенция*) / 225

IV СИНТАКСИЧКА И СТИЛИСТИЧКА ПРОУЧАВАЊА

Димка САВОВА

ПРЕДИКАЦИСКА СТРУКТУРА И РЕД РЕЧИ ПРОСТЕ
РЕЧЕНИЦЕ У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ / 237

Ана М. ЈАЊУШЕВИЋ ОЛИВЕРИ

ЗАВИСНОСЛОЖЕНЕ РЕЧЕНИЧНЕ СТРУКТУРЕ У ПРВОЈ
КЊИЗИ СЕОБА МИЛОША ЦРЊАНСКОГ / 247

Веселина В. ЂУРКИН

О СЛОЖЕНОМ ВЕЗНИКУ *БЕЗ НАМЈЕРЕ ДА* / 257

Тања З. РУСИМОВИЋ

КАТАФОРИЧКО УПУЋИВАЊЕ КВАНТИФИКАТОРА У
АНТЕЦЕДЕНТУ АДЈЕКТИВНЕ РЕЛАТИВНЕ КЛАУЗЕ / 267

Веран Ј. СТАНОЈЕВИЋ

О ИНДИКАТИВНИМ И РЕЛАТИВНИМ УПОТРЕБАМА ГЛАГОЛСКИХ
ВРЕМЕНА У СРПСКОМ И У ФРАНЦУСКОМ ЈЕЗИКУ / 277

Јелена Л. ПЕТКОВИЋ

МНОЖЕЊЕ НЕГАЦИЈА У РЕЛАТИВНИМ РЕЧЕНИЦАМА / 293

Јелена Р. ЈОВАНОВИЋ СИМИЋ

‘МЕЛИОРАЦИОНА’ НЕУТРАЛИЗАЦИЈА РОДА У ВУКОВОЈ
‘ПЈЕСНАРИЦИ’ ОД 1814. – И ПОВОДОМ ТОГА / 305

Ивана Б. ПАЛИБРК

МАЈУСКУЛНИ ГРАФОСТИЛЕМИ У ЗБИРЦИ „ИЗ НЕБЕСКЕ
ЗЕМУНИЦЕ” БРАНКА БРЂАНИНА БАЈОВИЋА / 313

Milana DODIG

LE POTENTIEL SERBE ET LE CONDITIONNEL FRANÇAIS
DANS LES PHRASES HYPOTHETIQUES / 323

Тiana М. TOŠIĆ LOJANICA
NEGLAGOLSKA DOPUNA OBJEKTA:
KONTRASTIVNO ISTRAŽIVANJE / 337

Милка В. Николић
СТИЛИСТИКА ДИЈАЛОГА У ДРАМИ *НОЋ ПУНОГ*
МЈЕСЕЦА ЈОВАНА СПРЕМА / 347

V ПРАГМАТИЧКА И ПРИМЕЊЕНОЛИНГВИСТИЧКА ПРОУЧАВАЊА

Савка БЛАГОЈЕВИЋ, Марина ЈАЊИЋ
УПОТРЕБА МАРКЕРА ЗА АУТОРОВУ САМОЕВАЛУАЦИЈУ У
СРПСКОМ И ЕНГЛЕСКОМ АКАДЕМСКОМ ПИСАЊУ / 359

Јелена М. СТЕВАНОВИЋ
ОБРАДА ИНТЕРПУНКЦИЈЕ У ПРАВОПИСИМА СРПСКОГ ЈЕЗИКА / 369

Даница Б. НЕДЕЉКОВИЋ, Никола Д. ВУЈЧИЋ
О ТРАНСКРИПЦИЈИ НЕМАЧКИХ ИМЕНА
У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ / 383

Гордана Д. ДИМКОВИЋ ТЕЛЕБАКОВИЋ
ENGLESKI U GOVORNOM SRPSKOM JEZIKU MLADIH / 397

Аница КРСМАНОВИЋ, Катјарина АКСИЋ
МОТИВАЦИЈА И СТАВОВИ СТУДЕНАТА СРБИСТИКЕ И АНГЛИСТИКЕ
ПРЕМА УЧЕЊУ ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА, С ОСВРТОМ НА ПИТАЊА
ИНТЕГРАТИВНОСТИ, ЕТНОЦЕНТРИЗМА И СТРАХА ОД АСИМИЛАЦИЈЕ / 407

Даница ЈЕРОТИЈЕВИЋ ТИШМА
УТИЦАЈ ТРАНСФЕРА, ИНДИВИДУАЛНИХ СКЛОНОСТИ И ВРСТА ТЕСТОВА
НА УСВАЈАЊЕ ЕНГЛЕСКИХ НАЗАЛА КОД СРПСКИХ УЧЕНИКА / 417

VI ОКРУГЛИ СТО

Јулијана Ј. ВУЧО
КАКО ДО СРПСКОГ КАО НАСЛЕДНОГ / 435

Јелена М. ФИЛИПОВИЋ, Јован В. ФИЛИПОВИЋ
ПРОСТОРИ, МЕСТА И ЈЕЗИЦИ СРПСКЕ ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ
ДИЈАСПОРЕ У САЈБЕРСПЕЈСУ / 443

Марија Д. ВУЧКОВИЋ
СРБИ У СЛОВЕНИЈИ: СТАРА И НОВА ДИЈАСПОРА / 455

Марина М. НИКОЛИЋ
СРПСКИ ЈЕЗИК У БАВАРСКОЈ – УЧЕЊЕ И ИЗУЧАВАЊЕ
(СЛУЧАЈ МИНХЕНА) / 465

Ана ЈОВАНОВИЋ, Ивана ВУЧИНА СИМОВИЋ
НАСТАВА СРПСКОГ КАО ЗАВИЧАЈНОГ ЈЕЗИКА: КО
СУ УЧЕНИЦИ ЗАВИЧАЈНОГ ЈЕЗИКА? / 475

Кринка ВИДАКОВИЋ ПЕТРОВ
ЈЕЗИК У ДЕЛУ ПЕТРА М. ЛУБУРИЋА,
СРПСКОГ ПИСЦА ИЗ САД / 487

